

Mohamed BENGUERNA

SOUS LA DIRECTION

Une mémoire technologique pour demain

Témoignages sur des expériences de
formation dans la sidérurgie algérienne



PRÉFACE
Ali EL-KENZ

ÉDITIONS EL-HIKMA

G.122

Mohamed BENGUERNA
SOUS LA DIRECTION

Une mémoire technologique pour demain

Témoignages sur des expériences de formation dans la sidérurgie algérienne

2142

3/5



SOMMAIRE

Avant propos de l'auteur	
PREFACE : Ali EL-KENZ	
INTRODUCTION : «Itinéraire d'une Rencontre»	
Mohamed BENGUERNA	7
CHAPITRE I : PROJET INDUSTRIEL ET PROJETS DE FORMATION	11
1. Hocine REZKI :	
"L'expérience d'El-Hadjar : échec ou capital inestimable"	13
2. Maurice VINCENT VERRY :	
"La formation, parente pauvre de la technique" 19	
3. Héléne CUENAT :	
"Spécialistes de la formation ou praticiens de l'entreprise"	39
4. José SERRA-VEGA :	
"La place de la formation dans la gestion du personnel : la difficile cohérence"	47
5. Mohamed MATMATI :	
"La formation : outil d'apprentissage technologique"	51
DEBAT	60
CHAPITRE II : «LA FORMATION AUX RISQUES DE LA COOPÉRATION»	64
1. Jacques GUIGOU :	
"Lorsque l'Algérie lourde se formait"	65
2. Guy BEGUERIE :	
"Equipe de formation ou équipe ouvrière ?"	73
3. Bernard CLEDAT :	
"Quel homme voulait-on former ?"	83
4. André BUDYNEK & Jacques GERMAND :	
«Praticiens face aux idéologues"	87
5. Serge DEFONTAINES :	
"La formation est-elle un frein au développement ?"	91
6. W. Roux MARCHAND :	
"Un chantier à plusieurs voies"	101

7. Mokhtar MISSOUMI :	
"Réflexion sur la formation des cadres à la S.N.S 1968- 1980"	109
8. Raouf MOUSSA :	
"Séquences d'une mort annoncée d'un centre de formation"	117
DEBAT	123
CHAPITRE III : «LOGIQUES INDUSTRIELLES, LOGIQUES DE FORMATION ET PROJET DE SOCIÉTÉ»	150
1. Maurice GUNTHER :	
"Formation professionnelle et maîtrise des processus industriels en pays neufs"	151
2. Gérard NEYRET :	
"Les chaînons manquants du développement ou le temps se venge de ce qu'on fait sans lui"	157
3. Daniel ATLAN :	
"Les expériences algériennes et françaises en sidérurgie : chemins parallèles ?"	165
4. Ali EL-KENZ	
«El Hadjar : Un projet de formation à reconstruire»	171
5. Jean Luc PLACET :	
"L'histoire d'une organisation sur une longue période : l'apport inestimable à la théorie de management"	177
DEBAT	181
Pierre CALAME	
CONCLUSION	225

ANNEXES

- I. Liste des participants
- II. Repère historique
- III. Glossaire

SOMMAIRE

Avant propos de l'auteur	7
PREFACE : Ali EL-KENZ	7
INTRODUCTION : «Itinéraire d'une Rencontre» Mohamed BENGUERNA	7
CHAPITRE I : PROJET INDUSTRIEL ET PROJETS DE FORMATION	11
1. Hocine REZKI :	
"L'expérience d'El-Hadjar : échec ou capital inestimable"	13
2. Maurice VINCENT VERRY :	
"La formation, parente pauvre de la technique"	19
3. Héléne CUENAT :	
"Spécialistes de la formation ou praticiens de l'entreprise"	39
4. José SERRA-VEGA :	
"La place de la formation dans la gestion du personnel : la difficile cohérence"	47
5. Mohamed MATMATI :	
"La formation : outil d'apprentissage technologique"	51
DEBAT	60
CHAPITRE II : «LA FORMATION AUX RISQUES DE LA COOPÉRATION»	64
1. Jacques GUIGOU :	
"Lorsque l'Algérie lourde se formait"	65
2. Guy BEGUERIE :	
"Equipe de formation ou équipe ouvrière ?"	73
3. Bernard CLEDAT :	
"Quel homme voulait-on former ?"	83
4. André BUDYNEK & Jacques GERMAND :	
«Praticiens face aux idéologues"	87
5. Serge DEFONTAINES :	
"La formation est-elle un frein au développement ?"	91
6. W. Roux MARCHAND :	
"Un chantier à plusieurs voies"	101

7. Mokhtar MISSOUMI :	
"Réflexion sur la formation des cadres à la S.N.S 1968- 1980"	109
8. Raouf MOUSSA :	
"Séquences d'une mort annoncée d'un centre de formation"	117
DEBAT.	123
CHAPITRE III : «LOGIQUES INDUSTRIELLES, LOGIQUES DE FORMATION ET PROJET DE SOCIÉTÉ»	150
1. Maurice GUNTHER :	
"Formation professionnelle et maîtrise des processus industriels en pays neufs"	151
2. Gérard NEYRET :	
"Les chaînons manquants du développement ou le temps se venge de ce qu'on fait sans lui"	157
3. Daniel ATLAN :	
"Les expériences algériennes et françaises en sidérurgie : chemins parallèles ?"	165
4. Ali EL-KENZ	
«El Hadjar : Un projet de formation à reconstruire»	171
5. Jean Luc PLACET :	
"L'histoire d'une organisation sur une longue période : l'apport inestimable à la théorie de management"	177
DEBAT	181
Pierre CALAME	
CONCLUSION	225

ANNEXES

- I. Liste des participants
- II. Repère historique
- III. Glossaire



Une mémoire technologique pour demain

Ont participé :

Cet ouvrage reprend les actes de la rencontre, "Formation, Formateurs, Témoignages sur la sidérurgie Algérienne", qui s'est tenue le 17-18 avril 1991 à Paris dans les locaux de la Fondation pour le Progrès de l'homme.

...Le principe même de la rencontre ne pouvait que la conduire au succès : invités à tirer les enseignements d'une expérience qui datait parfois de quinze ou vingt ans, les intervenants disposaient naturellement du recul nécessaire pour dégager les aspects essentiels de leur action passée ; la "fertilisation croisée" des expériences diverses a fait le reste...

...De toute évidence la rencontre est singulière, originale même. Ce ne sont pas en effet des experts qui sont venus évaluer "ex post" le résultat de leur action, ni des théoriciens tardifs à la recherche de données complètes à analyser ; ni même des "anciens coopérants", se justifiant devant un tribunal occulte, des méfaits de leur engagement coopératif...

C'est peut-être pour cela que les anciens ingénieurs et formateurs abandonnant pour un temps leurs tâches du moment - étaient venus : une manière de rendre hommage à une expérience qui les a formés et les a peut-être aidé à comprendre qu'en la matière, un "transfert de technologie" réussi ne peut l'être qu'à la condition de s'insérer dans une logique de la réciprocité

D.ATLAN
R.BALCON
R.BELKHODJA
A.BEN M'HIDI
A.BERROUKA
A.BON
A.BOUTALEB
BUDYNEK Andre
J.M.CHARRIAUX
B.CLEDAT
J.COLLE
R.CROGUENOC.
H.CUENAT
S.DEFONTAINES
A.EL KENZ
G.BEGUERIE
J.GUIGOU
M.GUNTHER
A.HADJADJ
A.HAMZA
P.HEBRARD
H.REZKI
G.JONCAUX
M.MATMATI
P.MANDOUZE
A.MEIGNANT
B.MERIAUX
M.MISSOUMI
R.MOUSSA
G.NEYRET
J.PAGES
G.PETAINE
J.L.PLACET
J.POULET-MATHIS
W.ROUX MARCHAND
J.SERRA VEGA
B.SIGG
D.SUTTER
V.VERRY MAURICE
R.VOROBIEF
P.CALAME
M.BENGUERNA

Col. COMPRENDRE ET AGIR